



**Newsletter**

Terza edizione

Maggio 2014



# LiMe

Languages in Media

## In questo numero

**Benvenuto nella terza edizione  
della newsletter di Lime**

**All'interno di questo numero**

Le ultime novità sul progetto!

**Avanzamento del progetto: Terzo  
meeting, Maggio 2014**

Partner meeting

Sessioni di sperimentazione dei materiali

**Prossimi passi?**

**Vuoi diventare un partner associato?**

**I partner del progetto**

**Lo sapevi che ...?**

Partners del progetto



University of  
LODZ



Lifelong  
Learning  
Programme

Project number – 530866 – LLP – 1-2012-1-DE-KA2-KA2MP, Agreement n 2012-5367/001 - 001

*Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea. L'autore è il solo responsabile di questa comunicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.*

# Benvenuto nella terza edizione di Lime

L'obiettivo di LiMe è di aiutare i migranti a sviluppare competenze linguistiche e culturali con l'ausilio di strumenti interattivi utili a decodificare la lingua e la cultura.

Nostro obiettivo è creare un ambiente interattivo e multimediale con materiali di apprendimento – fra cui attività ed esercizi linguistici - da A2 a B2 (CEFR) per facilitare l'uso dei media a scopo di apprendimento linguistico e culturale.

## In questo numero

Questa newsletter vi informerà circa i progressi del progetto, le future azioni, i principali prodotti, gli accordi tra i partner, e la pianificazione dei Work Package così come concepiti durante il terzo meeting che si è tenuto ad Empoli (Italia) nel Maggio del 2014. La sessione di sperimentazione condotta da esperti di lingua ha fornito ai partner feedback utili per migliorare i recenti materiali di apprendimento creati. È stato anche fornito un continuo supporto tramite il coinvolgimento di istituzioni associate. La sezione culturale, "Lo sapevi che...?" aiuterà a familiarizzare con gli strumenti mediatici in ognuno dei paesi partner: in questo caso, i festival estivi. In seguito, presentiamo un aggiornamento del progetto mostrando le attività ed i compiti portati a termine dall'ultima newsletter:

### Ultime novità sul progetto!

Le principali attività programmate per questi mesi erano:

- Lo sviluppo di una piattaforma di apprendimento online (Moodle) dove le risorse di apprendimento ed i materiali formativi saranno disponibili insieme al pacchetto formativo su come utilizzare i media per insegnare la lingua e la cultura,
- Disseminazione del progetto, rafforzamento della visibilità. In Spagna è stato tenuto un evento nazionale che ha offerto agli ospiti una visuale del primo stage delle risorse sviluppate ed il pilotaggio di quelle già create.

## Avanzamento del progetto: Terzo meeting, Maggio 2014

Il terzo meeting ha affrontato la fase di sperimentazione per gli insegnanti, la preparazione per i test nazionali di pilot, ed alcune decisioni prese e da essere prese nei prossimi mesi. Il meeting si è tenuto dai giorni 6 al 9 maggio nella sede di ASEV (Agenzia per lo Sviluppo Empolese Valdelsa) Empoli, Italia.

### Sessioni di pilotaggio

Una sessione, durata due giorni, intensa ma gratificante è stata necessaria per testare le risorse già create: trailer di film, soap opera, video musicali, musica, news radiofoniche e notizie sul traffico.

Ogni partner ha invitato due esperti di lingua/insegnanti per testare le risorse nella propria lingua nazionale. Questionari esaustivi e dettagliati sono stati forniti agli esperti in modo da avere feedback sui contenuti, le attività, il formato e la struttura della piattaforma. La sessione è terminata con una discussione tra esperti di lingua che hanno fornito le loro prime impressioni. Sono stati evidenziati i punti di forza e di debolezza dei contenuti in modo da assicurare la buona qualità dei prodotti.



Fig. 1. Insegnanti e partner nella sessione di test delle risorse mediatiche

## Partner meeting

Dopo due giorni di sperimentazione della piattaforma e delle risorse è stato preso atto dei commenti ed i suggerimenti lasciati dagli esperti. Il partner leader della Work Package Qualità e Valutazione, LEAP, ha presentato i primi risultati tratti dai questionari completati durante i test. Nei seguenti mesi gli esercizi, gli strumenti e la piattaforma online saranno migliorati tenendo conto dei feedback forniti dagli esperti/ insegnanti.

In aggiunta, l'area per gli insegnanti (pacchetto formativo) con gli esercizi interattivi, suggerimenti ed esempi di attività saranno a breve disponibili. I partner sono d'accordo sulle scadenze ed i dettagli per la fase pilota che avrà inizio in ogni paese partner nei prossimi mesi (Giugno — Ottobre). La fase pilota inizierà con un workshop per gli insegnanti di lingua ed i trainer. Successivamente la piattaforma verrà testata all'interno dei corsi di lingua da almeno 30 migranti in ogni paese. Feedback sull'adeguatezza delle risorse e sull'usabilità, il layout della piattaforma verranno raccolti sia dai migranti che gli insegnanti. Questi risultati giocheranno un ruolo fondamentale per completare la piattaforma di apprendimento.



Fig. 2. Terzo meeting di progetto, Empoli (Italia).

## Prossimi passi?

1. Fasi di sperimentazione che coinvolgerà almeno 10 insegnanti e 30 studenti in ogni partner.
2. Workshop per insegnanti: presentazione del progetto LiMe e del pacchetto formativo per avere informazioni circa i media e l'apprendimento di lingua per stranieri nei paesi partner, gli ultimi trend nei media e nella metodologia di apprendimento della lingua per stranieri, websites utili che insegnanti possono utilizzare nelle loro classi e una guida su come accedere alla piattaforma di apprendimento.

## Hai già visitato il sito web?

Scopri maggiori informazioni all'indirizzo: <http://languages-in-media.eu/>.

Se sei interessato ad essere coinvolto come insegnante, studente, istituto o partner associato per lavorare alla creazione, design, disseminazione, valutazione, sfruttamento ad anche la sostenibilità dei risultati del progetto, contattaci quanto prima via e-mail. Se non hai ancora visitato il sito o non lo hai fatto recentemente ti consigliamo di dare un'occhiata al nuovo look del portale Li-me. Con la creazione della piattaforma di apprendimento è stato anche designato un nuovo look per il website adatto ad ospitarla.

## Vuoi diventare un partner associato?

Sul <http://www.languages-in-media.eu/node/4> puoi scoprire quali organizzazioni sono già partner associati e come puoi trarre vantaggio dal diventare partner.

## Partner del Progetto

### • Volkshochschule im Landkreis, Germany

Contact person: Aleksandra Sikorska;  
E-mail address: [asikorska@vhs-cham.de](mailto:asikorska@vhs-cham.de)

### • Uniwersytet Łódzki, Poland

Contact person: Marcin Gońda ;  
E-mail address: [marcin.gonda@uni.lodz](mailto:marcin.gonda@uni.lodz).

### • University of Wolverhampton, UK

Contact: Language Networks for Excellence team;  
E-mail address: [networks4excellence@wlv.ac.uk](mailto:networks4excellence@wlv.ac.uk)

### • Agenzia per lo Sviluppo Empolese Valdelsa ASEV, Italy

Contact person: Ecaterina Constantinova ;  
E-mail address: [info@asev.it](mailto:info@asev.it)

### • Language Education and Partnership Ltd., UK

Contact person: Emilia Quaranta;  
E-mail address: [emilia@leaponline.eu](mailto:emilia@leaponline.eu)

### • Universidad de Extremadura, Spain

Contact person: Mercedes Rico;  
E-mail address: [mricogar@unex.es](mailto:mricogar@unex.es)

# Lo sapevi che...?

## Germania:

### L'estate corrisponde al tempo di correre

Il crescente desiderio di rimanere in forma ed in salute ha trasformato la corsa in un trend estivo. In tutta la Germania ci sono varie corse organizzate per divertimento, competizione o per solidarietà. Un trend popolare è la Corsa Colorata lunga 5 km attraverso varie zone colorate con tanto di musica lungo il percorso. Lo scopo è quello di iniziare vestiti di bianco e finire la corsa pieno di colori e felice. Quest'anno potrete trovare la Corsa Colorata in ben 11 città, è il perfetto evento sociale che combina il fitness con la musica. <http://thecolorrun.de>

## Polonia:

In Polonia così come in tutti paesi europei abbiamo molti festival estivi di musica e cultura come l'Opener Festival a Gdynia – uno dei più grandi festival di musica europeo. Assolutamente eccezionale è poi il "Woodstock Festival Polonia" in Agosto. È stato creato come un ringraziamento a tutti i volontari della più grande azione di beneficenza in Polonia: "La Grande Orchestra per l'aiuto di Natale" concentrata nell'aiutare i servizi di distribuzione di medicine per salvare la vita delle persone. L'"Orchestra" ogni anno coinvolge quasi tutti i cittadini polacchi nell'aiuto alle persone. Il "Woodstock Festival in Polonia" unisce il divertimento sia per i più giovani che per i più vecchi volontari che trascorrono il tempo tra musica moderna, pop, rock, ed anche sinfonica. Il creatore dell'"Orchestra" e del "Woodstock Festival" - Jerzy Owskiak è stato eletto pochi giorni fa come eroe del 25esimo anniversario della liberazione polacca.

## Regno Unito:

**Festival di musica** – Ci sono molti festival di musica moderna su larga scala nel Regno Unito che coprono un'ampia varietà di generi e molti di essi sono riconosciuti a livello mondiale, ma il più famoso è Glastonbury, che è il più grande festival nel mondo. Questo festival ha avuto luogo per la prima volta nel 1970 ed ospita circa 175 mila persone. La maggioranza dello staff sono volontari, che aiutano a raccogliere milioni di pounds per delle buone cause. Il festival è ispirato dai costumi degli hippie e da movimenti liberi. I visitatori si accampano in campi fradici di acqua piovana ed ascoltano un'ampia gamma di musica da parte di artisti di tutto il mondo.



# LiMe

## Languages in Media

## Italia:

In estate ci sono molti piccoli festival in Italia, come ad esempio performance di musica all'aperto, festival medioevali in cui le persone indossano costume dell'epoca o sagre, dove puoi mangiare cibi regionali a poco prezzo. Il 15 Agosto, Ferragosto, è un giorno di vacanza nazionale, potrete trovare celebrazioni in tutta l'Italia non solo nel dato giorno ma anche quelli precedenti e successivi. Le celebrazioni spesso includono musica, cibo e fuochi d'artificio.

## Spagna:

### Festival estivi: Balli all'aria aperta

La Spagna è un paese che molte tradizioni popolari e festival estivi. Ogni città ha differenti celebrazioni culturali che arricchiscono la nostra cultura. Per esempio il ballo all'aria aperta chiamato "verbena". Questo tipo di ballo popolare consiste in una orchestra e nei cittadini che ballano e cantano canzoni popolari. I balli all'aria aperta sono molto conosciuti in Spagna e per la maggior parte sono celebrati nel periodo estivo. Il 15 Agosto, Santa Maria, è il giorno della vergine, come viene comunemente chiamato in quasi tutte le città di Spagna e si celebra con festival e la "feria" in onore della vergine.